

A Tolna Megyei Önkormányzat Közgyűlése 2014. február 21-i ülése 9. számú napirendi pontja

Javaslat a területi nemzetiségi önkormányzatokkal kötött együttműködési megállapodások módosítására

Előadó: dr. Puskás Imre, a Közgyűlés elnöke

Az előterjesztést előzetesen tárgyalta a Pénzügyi és Monitoring, valamint a Jogi és Ügyrendi Bizottság.

Tisztelt Közgyűlés!

A Tolna megyében működő két területi nemzetiségi önkormányzattal (német és cigány) 2012-ben kötött megállapodást a Tolna Megyei Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 159. §-ának (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelően.

A megállapodás tartalmát az Njtv. 80. §-a határozza meg.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény alapvetően megváltoztatta a nemzetiségi önkormányzatokra vonatkozó gazdálkodási szabályokat. A nemzetiségi önkormányzatok önálló bankszámlával rendelkeznek, önálló adószámot kaptak és gazdálkodásukról elkülönített főkönyvi könyvelést kell vezetni. A nemzetiségi önkormányzatok elemi költségvetés, éves költségvetési beszámoló készítésére kötelezettek, havonta, negyedévente rendszeres pénzügyi adatszolgáltatást teljesítenek.

A gazdálkodással kapcsolatos nyilvántartási, könyvvezetési és adatszolgáltatási kötelezettséget a Megyei Önkormányzati Hivatal Pénzügyi Osztálya látja el.

Az Njtv. 80. § (2) bekezdése előírja, hogy a megyei önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzatok között létrejött megállapodást évente, január 31-ig felül kell vizsgálni. A felülvizsgálat megtörtént és az elmúlt évben bekövetkezett jogszabályváltozásokra figyelemmel a megállapodások módosítására teszünk javaslatot. A módosítás a megyei nemzetiségi önkormányzatok működési feltételeit nem érinti.

A költségvetési koncepció és a költségvetési határozattervezet elkészítésére vonatkozó módosítást az államháztartásról szóló törvény változása indokolja. Az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 1.) Korm. rendelet, valamint a végrehajtásával összefüggő NGM rendelet 2014. január 1-jétől pontosan meghatározza a könyvvezetés és a részletező, analitikus nyilvántartások körét és tartalmát, amelyeket az államháztartás szervezeteinek vezetnie kell. A jogszabályban meghatározott nyilvántartások körétől és tartalmától nem lehet eltérni. A nemzetiségi

önkormányzatok és a megyei önkormányzatok között létrejött megállapodások tartalmát az államháztartási számvitel kormányrendeleti és miniszteri szintű jogszabályi szabályozottságával összhangban javasoljuk módosítani.

Hivatkozott törvényi rendelkezések értelmében előkészített módosítási tervezetek az előterjesztés mellékleteit képezik.

Az együttműködési megállapodások módosítását 2014. március 1-jétől javasoljuk életbe léptetni.

A módosítás tervezeteket a megyei nemzetiségi önkormányzatok testületei azonos tartalommal tárgyalták.

Kérem, a Tisztelt Közgyűlést, hogy a Tolna Megyei Cigány Nemzetiségi Önkormányzattal, valamint a Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötött megállapodás módosításának tervezeteit vitassa meg és az alábbi határozati javaslatot fogadja el!

Határozati javaslat:

A Tolna Megyei Közgyűlés .../2014. (II. ...) közgyűlési határozata a területi nemzetiségi önkormányzatokkal kötött együttműködési megállapodások módosításáról

1. A Tolna Megyei Önkormányzat Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ának és 159. §-ának (3) bekezdése alapján a Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás módosítását a határozat 1. mellékletében foglalt tartalommal jóváhagyja.
2. A Tolna Megyei Önkormányzat Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ának és 159. §-ának (3) bekezdése alapján a Tolna Megyei Cigány Nemzetiségi Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás módosítását a határozat 2. mellékletében foglalt tartalommal jóváhagyja.

3. Tolna Megyei Önkormányzat Közgyűlése felhatalmazza elnökét, hogy a határozat mellékletei szerinti együttműködési megállapodás módosításokat változatlan tartalommal aláírja.

Felelős: dr. Puskás Imre, a Közgyűlés elnöke

Határidő: 2014. február 28.

Szekszárd, 2014. február 3.

**dr. Puskás Imre
a Közgyűlés elnöke**

MEGÁLLAPODÁS MÓDOSÍTÁSA

Amely létrejött egyrészről a **Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat** (a továbbiakban: Megyei Nemzetiségi Önkormányzat), képviseli: Dr. Józán-Jilling Mihály, a Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, másrészt a **Tolna Megyei Önkormányzat** (a továbbiakban: Megyei Önkormányzat), képviseli dr. Puskás Imre, a Tolna Megyei Önkormányzat Közgyűlésének elnöke között a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. § (1)-(4) bekezdése alapján, a felek között 2012. május hónap 30. napján létrejött Megállapodás módosítása tárgyában.

1. Felek a Megállapodás II. rész 12. pont b) alpont utolsó francia bekezdését az alábbiak szerint módosítják:
„ - az írásba foglalás nélküli kötelezettségvállalások nyilvántartásba vétele a kifizetési bizonylat alapján történik.”
2. Felek a Megállapodás II. rész 12. pont c) alpontját az alábbiak szerint módosítják:
„ a Nemzetiségi Önkormányzat könyvvezetéséről és részletező nyilvántartásainak vezetéséről a Hivatal Pénzügyi Osztálya gondoskodik az államháztartás számviteléről szóló kormányrendelet és annak végrehajtása tárgyában kiadott miniszteri rendeletekben foglalt előírások szerint.”
3. Felek megállapodnak abban, hogy a Megállapodás II. rész 12. pont d)-o) alpontjai érvényüket veszítik, azokat törlik a Megállapodásból.
4. Felek a Megállapodás II. rész 13. pont a)-b) alpontját az alábbiak szerint módosítják:
„a) a költségvetési koncepciót a hatályos jogszabályokban foglalt határidőig kell előkészíteni;
b) a koncepció elkészítéséhez a Megyei Nemzetiségi Önkormányzat elnöke az előzetes elgondolásait a benyújtási határidőt megelőzően legalább 10 nappal átadja a megyei főjegyzőnek;
5. Felek a Megállapodás II. rész. 13. pont r) és s) alpontját a következők szerint módosítják:
„r) a költségvetés végrehajtásával összefüggő adatszolgáltatások, beszámolók elkészítéséről a Hivatal Pénzügyi Osztálya gondoskodik, a jogszabályi előírásoknak megfelelően, a jogszabályban rögzített vagy a Magyar Államkincstár által meghatározott határidők betartásával, az adatszolgáltatások, beszámolók körét és tartalmát jogszabályok határozzák meg;
s) a Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlése elé beterjesztésre kerülő beszámolók határozat tervezeteit a Hivatal Pénzügyi Osztálya készíti elő a jogszabályokban foglalt határidők betartásával, a testületi ülések időpontjára figyelemmel; a tervezetet a megyei főjegyző megküldi a Megyei Nemzetiségi Önkormányzat elnökének, aki az előterjesztéssel kapcsolatos észrevételéről tájékoztatja a megyei főjegyzőt, ezt követően az előterjesztés a Megyei Nemzetiségi Önkormányzat üléseinek előkészítésére vonatkozó szabályok szerint történik.
6. Felek megállapodnak abban, hogy a Megállapodás II. rész 13. pont t)-u) alpontjai érvényüket veszítik, azokat törlik a Megállapodásból.
7. Felek a Megállapodás II. rész 23. , 24. és 25. pontját az alábbiak szerint módosítják:

„23. A tárgyévi költségvetést és a tárgyévet követő évek előirányzatait terhelő kötelezettséget vállalni az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: Ávr.) foglalt rendelkezések betartásával lehet.

24. Megyei Nemzetiségi Önkormányzat nevében kötelezettségvállalásra a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati közgyűlési tag jogosult. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke javára szóló kötelezettségvállalásra a Megyei Nemzetiségi Önkormányzat elnöke által kijelölt nemzetiségi önkormányzati közgyűlési tag jogosult.

25. Kötelezettséget vállalni a Kormány rendeletében meghatározott kivételekkel csak pénzügyi ellenjegyzés után, a pénzügyi teljesítést megelőzően, írásban lehet.

8. Felek megállapodnak abban, hogy a II. rész 26.-29. alpontja érvényét veszti, azokat törlik a megállapodásból.
9. Felek a Megállapodás II. rész 41. pontját a következők szerint módosítják:
„A készpénzes kifizetések és bevételezések esetében az utalványozás a kiadási, bevételi pénztárbizonylatra történő rávezetéssel vagy külön utalványrendelet alkalmazásával történhet.”
10. A Megállapodás 48. pontjában megjelölt II. fejezet 16. pont „ II. fejezet 13. pont „-ra módosul.
11. A Megállapodás 30.-51. pontjának számozása 26.-47. pontra módosul.
12. A Megállapodás módosítással nem érintett pontjait a felek változatlanul érvényesnek tekintik.
13. A módosítás 2014. március 1-jén lép életbe.

Szekszárd, 2014. február

Szekszárd, 2014. február

Józan-Jilling Mihály
a Tolna Megyei Német Nemzetiségi
Önkormányzat elnöke

dr. Puskás Imre
a Tolna Megyei Önkormányzat
Közgyűlésének elnöke

Záradék:

A megállapodás módosítását a Tolna Megyei Önkormányzat Közgyűlése .../2014. (II.) közgyűlési határozatával jóváhagyta.

A megállapodás módosítását a Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat a .../2014. (II. ...) határozatával jóváhagyta.

Szekszárd, 2014.

dr. Bartos Georgina
megyei főjegyző

MEGÁLLAPODÁS MÓDOSÍTÁSA

Amely létrejött egyrészről a **Tolna Megyei Cigány Nemzetiségi Önkormányzat** (a továbbiakban: Megyei Nemzetiségi Önkormányzat), képviseli: Sárközi János, a Tolna Megyei Cigány Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, másrészt a **Tolna Megyei Önkormányzat** (a továbbiakban: Megyei Önkormányzat), képviseli dr. Puskás Imre, a Tolna Megyei Önkormányzat Közgyűlésének elnöke között a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. § (1)-(4) bekezdése alapján, a felek között 2012. május hónap 30. napján létrejött Megállapodás módosítása tárgyában.

1. Felek a Megállapodás II. rész 15. pont b) alpont utolsó francia bekezdését az alábbiak szerint módosítják:
„ - az írásba foglalás nélküli kötelezettségvállalások nyilvántartásba vétele a kifizetési bizonylat alapján történik.”
2. Felek a Megállapodás II. rész 15. pont c) alpontját az alábbiak szerint módosítják:
„ a Nemzetiségi Önkormányzat könyvvezetéséről és részletező nyilvántartásainak vezetéséről a Hivatal Pénzügyi Osztálya gondoskodik az államháztartás számviteléről szóló kormányrendelet és annak végrehajtása tárgyában kiadott miniszteri rendeletekben foglalt előírások szerint.”
3. Felek megállapodnak abban, hogy a Megállapodás II. rész 15. pont d)-o) alpontjai érvényüket veszítik, azokat törlik a Megállapodásból.
4. Felek a Megállapodás II. rész 16. pont a)-b) alpontját az alábbiak szerint módosítják:
„a) a költségvetési koncepciót a hatályos jogszabályokban foglalt határidőig kell előkészíteni;
b) a koncepció elkészítéséhez a Megyei Nemzetiségi Önkormányzat elnöke az előzetes elgondolásait a benyújtási határidőt megelőzően legalább 10 nappal átadja a megyei főjegyzőnek;
5. Felek a Megállapodás II. rész. 16. pont r) és s) alpontját a következők szerint módosítják:
„r) a költségvetés végrehajtásával összefüggő adatszolgáltatások, beszámolók elkészítéséről a Hivatal Pénzügyi Osztálya gondoskodik, a jogszabályi előírásoknak megfelelően, a jogszabályban rögzített vagy a Magyar Államkincstár által meghatározott határidők betartásával, az adatszolgáltatások, beszámolók körét és tartalmát jogszabályok határozzák meg;
s) a Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlése elé beterjesztésre kerülő beszámolók határozat tervezeteit a Hivatal Pénzügyi Osztálya készíti elő a jogszabályokban foglalt határidők betartásával, a testületi ülések időpontjára figyelemmel; a tervezetet a megyei főjegyző megküldi a Megyei Nemzetiségi Önkormányzat elnökének, aki az előterjesztéssel kapcsolatos észrevételéről tájékoztatja a megyei főjegyzőt, ezt követően az előterjesztés a Megyei Nemzetiségi Önkormányzat üléseinek előkészítésére vonatkozó szabályok szerint történik.
6. Felek megállapodnak abban, hogy a Megállapodás II. rész 16. pont t)-u) alpontjai érvényüket veszítik, azokat törlik a Megállapodásból.
7. Felek a Megállapodás II. rész 26. , 27. és 28. pontját az alábbiak szerint módosítják:

„26. A tárgyévi költségvetést és a tárgyévet követő évek előirányzatait terhelő kötelezettséget vállalni az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: Ávr.) foglalt rendelkezések betartásával lehet.

27. Megyei Nemzetiségi Önkormányzat nevében kötelezettségvállalásra a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati közgyűlési tag jogosult. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke javára szóló kötelezettségvállalásra a Megyei Nemzetiségi Önkormányzat elnöke által kijelölt nemzetiségi önkormányzati közgyűlési tag jogosult.

28. Kötelezettséget vállalni a Kormány rendeletében meghatározott kivételekkel csak pénzügyi ellenjegyzés után, a pénzügyi teljesítést megelőzően, írásban lehet.”

8. Felek megállapodnak abban, hogy a II. rész 29.-32. alpontja érvényét veszti, azokat törlik a megállapodásból.
9. Felek a Megállapodás II. rész 44. pontját a következők szerint módosítják:
„A készpénzes kifizetések és bevételezések esetében az utalványozás a kiadási, bevételi pénztárbizonylatra történő rávezetéssel vagy külön utalványrendelet alkalmazásával történhet.”
10. A Megállapodás 33.-53. pontjának számozása 29.-49. pontra módosul.
11. A Megállapodás módosítással nem érintett pontjait a felek változatlanul érvényesnek tekintik.
12. A módosítás 2014. március 1-jén lép életbe.

Szekszárd, 2014. február

Szekszárd, 2014. február

Sárközi János
a Tolna Megyei Német Nemzetiségi
Önkormányzat elnöke

dr. Puskás Imre
a Tolna Megyei Önkormányzat
Közgyűlésének elnöke

Záradék:

A megállapodás módosítását a Tolna Megyei Önkormányzat Közgyűlése .../2014. (II.) közgyűlési határozatával jóváhagyta.

A megállapodás módosítását a Tolna Megyei Cigány Nemzetiségi Önkormányzat a .../2014. (II.) határozatával jóváhagyta.

Szekszárd, 2014.

dr. Bartos Georgina
megyei főjegyző